

第三屆觀塘區議會屬下
交通及運輸委員會
第九次會議記錄

日期：2009年2月12日(星期四)
時間：下午2時34分
地點：觀塘政府合署3樓會議室

出席者：

委員

范偉光先生(主席)
洪錦鉉先生(副主席)
陳國華先生
陳汶堅先生
陳華裕先生
張順華先生
蔡澤鴻先生
馮錦照先生, MH
馮美雲女士
徐海山先生
簡銘東先生
郭必錚先生, MH
黎樹濠先生, MH, JP
林家強先生

梁芙詠女士, BBS, MH
呂東孩先生
馬軼超先生
麥富寧先生
吳耀民先生
柯創盛先生
潘進源先生
蘇冠聰先生
蘇麗珍女士
施能熊先生
鄧咏駿先生
黃啓明先生
黃偉達先生
葉興國先生, MH

增選委員

莊任亮先生
羅烈永先生

吳仕芬先生
余啓邦先生

經常出席會議的政府部門代表

徐耀良先生
李賢斌先生
韓祖耀先生
黃鳳如女士

觀塘民政事務助理專員
觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)
運輸署高級運輸主任(觀塘)
運輸署運輸主任(觀塘)

朱嘉傑先生	運輸署工程師(觀塘)1
袁惠康先生	路政署區域工程師(觀塘)
唐伯森先生	警務處觀塘區代表
蘇成輝先生	警務處觀塘區代表
劉祖光先生	警務處秀茂坪區代表
馮智偉先生	警務處秀茂坪區代表

協助討論有關議程項目的代表

議程項目 II

鄭家彥先生	運輸署高級運輸主任(巴士調整及計劃)
關以輝先生	市區重建局觀塘項目高級經理(交通及規劃)

議程項目 III

劉建國先生	運輸署高級運輸主任/巴士發展(九龍)
蔡麗芬女士	九龍巴士(一九三三)有限公司高級經理(策劃及發展)
梁俊英女士	九龍巴士(一九三三)有限公司襄理(策劃及發展)
馬詹唯先生	新世界第一巴士服務有限公司助理營運經理

議程項目 IV

張振寧先生	渠務署工程師
張信揚先生	博威工程顧問有限公司駐地盤高級工程師
李 寧先生	博威工程顧問有限公司駐地盤工程師

秘書

張逸勤先生	觀塘民政事務處行政主任(區議會)4
-------	-------------------

缺席者：

委員

伍兆祥先生, MH
 潘任惠珍女士, MH
 鄧志豪先生

增選委員

陳 更先生, MH

開會辭

主席歡迎各委員及部門代表出席會議。

2. 主席歡迎新任運輸署代表運輸主任黃鳳如女士出席是次會議。

I. 通過上次會議記錄(9.12.2008)

3. 主席報告在會前收到警方的修訂建議。

4. 經修訂後，上次會議記錄獲得通過。

II. 觀塘市中心巴士路線調遷計劃 (觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 1/2009 號)

5. 主席歡迎運輸署高級運輸主任鄭家彥先生及市區重建局觀塘項目高級經理關以輝先生出席是次會議。

6. 運輸署鄭家彥先生介紹有關文件。

7. 13 位委員提出意見及查詢如下：

有關三條往沙田的巴士線遷往福塘道：

7.1 表示秀茂坪一帶缺乏往返新界的巴士線；

7.2 表示秀茂坪商場外的巴士總站有空間容納新的巴士線，建議將往沙田的巴士線遷往秀茂坪作總站，以紓緩觀塘市中心的交通擠塞；

7.3 表示把三條往沙田的巴士線放在同一車站將浪費資源；

7.4 由於翠屏道狹窄，擔心將三條巴士線遷往福塘道會導致該處交通擠塞；

7.5 建議把受影響的巴士線延長至其他區域，達到分流的效果；

7.6 反對雙層巴士在福塘道行駛；

7.7 建議將兩條往沙田的巴士線與 3D 及 17 號巴士線對調；

- 7.8 表示在繁忙時段每分鐘將有 13 架次巴士駛經翠屏道，有關噪音將影響鄰近的民居；
- 7.9 由於翠屏邨有很多智障人士，擔憂在該處增設巴士線將構成安全問題；
- 7.10 建議將班次較疏落的巴士線遷往福塘道，以減少對翠屏邨居民的影響；
- 7.11 查詢延長巴士線會否導致費用增加，若延長往返沙田的巴士線而導致費用增加，是否需要諮詢沙田區議會；
- 7.12 建議署方將巴士線經藍田延長到油塘；
- 有關 14C 號巴士線：
- 7.13 表示 14C 號巴士線在近年削減班次後，候車時間多達 40 分鐘，大大影響區內居民及遊客；
- 7.14 要求署方嚴格規管 14C 號巴士線班次的穩定性；
- 其他意見：
- 7.15 和樂邨外的巴士站使用率高，擔心增設巴士線會導致該站擠塞，建議在和樂邨及月華街公園之間的空地增設巴士站，以紓緩該站的擠塞情況；
- 7.16 建議署方把握重建的機會將區內巴士線重新調配；
- 7.17 表示牛頭角道狹窄，不宜將新巴士線遷往該處；
- 7.18 查詢署方在計劃把巴士線調遷到雅麗道總站時，是否有措施紓緩牛頭角道因而出現的擠塞情況；
- 7.19 要求運輸署將巴士線分流，使更多居民受惠；
- 7.20 表示署方於十年前曾承諾在重建時重新調配觀塘區的巴士路線；
- 7.21 希望署方將部分巴士線遷往藍田；
- 7.22 表示油塘區缺乏往返新界東的巴士線；
- 7.23 由於預計有關計劃在本年第三季實施，建議署方於下次會議前先與委員商討有關問題；
- 7.24 建議成立小組跟進有關事宜。

8. 運輸署鄭家彥先生回應重點如下：

- 8.1 署方明白議員希望將其中一條往沙田的巴士線遷往秀茂坪，署方會研究委員的意見；
- 8.2 署方在擬定計劃時已考慮了多方面的因素。其中包括儘量減沙對巴士服務路線，班次及票價的影響。因此，除票價不變外，受影響巴士路線的大部分乘客亦可以使用鄰近或繼續使用原有的站點。；
- 8.3 除此之外，為回應巴士分流的訴求，署方已將受影響的巴士路線分流至鄰近現有的巴士總站。因此，使用福塘道巴士總站的

路線亦減少至 3 條。

擬定的計劃亦考慮到交通方面的因素。署方不希望巴士總站調遷後會對鄰近的交通帶來額外的負擔。

9. 運輸署韓祖耀先生補充如下：

- 9.1 3D 及 17 號巴士線由於車輛數目較沙田的巴士線多，署方是因應議員早前的要求，盡量將較少車輛數目的巴士線遷往福塘道；
- 9.2 署方制訂調遷計劃的原則是盡量減少對市民的影響；
- 9.3 署方已同時將有關的巴士線向受影響的區議會提交文件，以諮詢他們的意見。

10. 主席總結，建議署方把往返其他地方的巴士線與福塘道往沙田的巴士線對調，希望署方認真考慮委員的意見。

11. 委員備悉有關文件。

III. 2009-2010 年度觀塘區巴士路線發展計劃
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 2/2009 號)

12. 主席歡迎運輸署高級運輸主任劉建國先生、新世界第一巴士服務有限公司助理營運經理馬詹唯先生、九龍巴士(一九三三)有限公司(下稱“九巴”)高級經理蔡麗芬女士及襄理梁俊英女士出席是次會議。

13. 運輸署劉建國先生介紹有關文件。

14. 19 位委員提出意見及查詢如下：

有關巴士路線意見：

- 14.1 有市民反映 13X 號巴士線的班次不足，巴士於繁忙時段往往因客滿而不停觀塘區的中途站；
- 14.2 查詢何時增加 601P 號巴士線的班次；
- 14.3 指出部分巴士線的路線有所重疊；
- 14.4 表示 216M 及 603 號巴士線的班次不足，未來藍田將有四幢公屋大廈落成，對有關班次的需求將會增加；
- 14.5 查詢 E22 號巴士線減少一輛巴士行駛的原因；
- 14.6 對 219X 及 621 號巴士線的巴士總站搬離麗港城表示不滿；
- 14.7 希望在不影響麗港城現有巴士線的情況下開設新的巴士線，以應付油塘區市民的需求；

- 14.8 反對延長 621 號巴士線至牛頭角，以免加重觀塘市中心迴旋處的負擔；
 - 14.9 表示 24 號巴士線的班次十分疏落；
 - 14.10 表示麗晶及啓業邨未有接駁企業廣場第五期(Megabox)及鄰近一帶工商業大廈的巴士線，建議修改 24 號巴士線的路線，在九龍灣展貿中心及企業廣場第五期設立中途站；
 - 14.11 表示 224X 及 641 號巴士線班次不足；
 - 14.12 不滿 E22 號巴士線取消在麗晶的中途站；
 - 14.13 建議以行駛東區海底隧道的巴士線代替增設 101X 號巴士線，以應付市民由觀塘市中心到中環的需求；
 - 14.14 表示長者不便使用港鐵，建議保留 11B 號巴士線，方便長者使用；
 - 14.15 在 27K 號巴士線改道後，四順區已沒有任何直達火車站的巴士線，建議署方考慮增加有關巴士線；
 - 14.16 建議增加 619P 號巴士線的班次代替增加 101X 號巴士線；
 - 14.17 建議增設觀塘區過山巴士線，以配合觀塘區及四順區居民的增長；
 - 14.18 建議增設一條由樂華邨往返新界的巴士線；
 - 14.19 反映市民要求將 E22B 號巴士線由每日兩班轉為全日提供服務；
 - 14.20 表示 28A 號巴士線在早上有特別班次駛經功樂道，建議在晚上下班時段同樣增設特別班次，以應付功樂道居民的需求；
 - 14.21 表示藍田將有四幢大廈落成，建議 603P 號巴士線增加班次及保留 15A 號巴士線沿用雙層巴士；
 - 14.22 建議增設由油塘及藍田、途經秀茂坪及順天到長沙灣及美孚的過山巴士線；
 - 14.23 反對 641 號巴士線在星期六非繁忙時間停駛；
 - 14.24 反對於星期日及公眾假期合併 259D 及 62X 號巴士線；
 - 14.25 表示港島區的 788 及 8P 號等特快巴士線十分成功；
 - 14.26 表示 606 及 40 號巴士線路線太長，不太受市民歡迎；
 - 14.27 表示啓業邨的巴士線候車時間長達 20 分鐘；
- 其他意見：
- 14.28 建議增設幹線巴士服務；
 - 14.29 建議加強巴士轉乘優惠；
 - 14.30 表示文件中部分巴士線已經投入服務；
 - 14.31 指出署方沒有披露有關乘客需求的評審準則；
 - 14.32 反對九巴增加空調巴士服務，認為九巴應考慮基層市民對非空調巴士服務的需求；
 - 14.33 支持政府以鐵路為主的交通發展方向；
 - 14.34 表示署方應監管鐵路公司的服務水平，如設立無障礙通道。

- 建議在藍田港鐵站興建電梯，方便殘疾人士；
- 14.35 表示署方與區議員的溝通並不足夠，對地區人士的需求亦了解不足；
- 14.36 建議邀請居民就個別巴士線表達意見；
- 14.37 提議巴士公司主動提出改善服務的建議；
- 14.38 表示秀茂坪區人口將會大幅增加，希望有關計劃能配合需求的增長；
- 14.39 認為署方及巴士公司的諮詢不足；
- 14.40 表示署方應提供更多有關計劃的資料，如班次調動後候車時間的比較；
- 14.41 表示巴士班次普遍疏落；
- 14.42 建議空調巴士裝設活動式窗戶；
- 14.43 建議檢討巴士分段收費，透過延長及合併部分巴士路線，以減少道路擠塞；
- 14.44 表示應加強巴士服務，讓市民在港鐵以外有其他選擇；
- 14.45 表示油塘區的學位未能滿足區內需求，而秀茂坪則有剩餘學位，但由於交通配套未完善，市民不願意跨區上學；
- 14.46 希望署方及巴士公司能考慮委員的建議；
- 14.47 建議增設點對點的特快巴士線，以取代車程較長的巴士線；
- 14.48 表示雅麗道巴士站地方不足，擔心未有空間容納其他巴士線作總站；
- 14.49 若在雅麗道增設巴士線，有關巴士線將經過市中心重建區域及迴旋處，擔心令該處的交通更加擠塞；
- 14.50 希望署方向巴士公司要求增加轉乘優惠；
- 14.51 要求署方考慮增加轉乘港鐵、巴士及小巴等公共交通工具的優惠。

15. 運輸署劉建國先生回應重點如下：

- 15.1 601P 號巴士線將於本年 5 月至 6 月起投入服務；
- 15.2 署方知悉秀茂坪的人口增長，將會再研究該處的巴士服務能否應付市民的需求；
- 15.3 表示幹線巴士服務與鐵路服務出現重疊及競爭情況；
- 15.4 署方有鼓勵公共交通機構提供轉乘優惠；
- 15.5 全港有 280 多項巴士轉乘優惠；(會後補註：應為 200 多項)
- 15.6 是次文件為討論文件，當中的路線仍然可作改動。如委員對個別路線有意見，歡迎於會後聯絡署方的代表討論；
- 15.7 署方需根據巴士乘客量的指標才能要求有關機構增加班次；
- 15.8 本港的巴士公司現時只均引入空調巴士，餘下小量的非空調巴士隨着其車齡問題亦逐步停止服務；

- 15.9 就 216M 號巴士線服務未達水平的意見，運輸署的地區同事將會再作跟進；
- 15.10 署方會根據指標決定 603P 號巴士線會否增加班次；
- 15.11 E22 號巴士線其中一輛巴士被調往行駛將軍澳區路線只屬暫時的安排；
- 15.12 署方會把在藍田港鐵站興建電梯的建議轉交港鐵公司考慮；
- 15.13 由於 219X 及 621 號巴士線的乘客使用量尚有空間，因此希望藉着延長路線吸引更多乘客；
- 15.14 署方會與委員加強溝通；
- 15.15 署方會研究啓業及麗晶的巴士服務安排；
- 15.16 由於 641 號巴士線於星期六下午乘客較少，因此該時段將會減少班次；
- 15.17 署方會研究 101X 號巴士線改行東區海底隧道的建議；
- 15.18 署方會就各調整巴士線的使用率作出評估及調整班次；
- 15.19 署方已增設 11X 及 11C 號巴士線，以應付秀茂坪區居民的增長；
- 15.20 署方會就市民的使用量逐步增加 601P 號巴士線的班次；
- 15.21 基於以鐵路爲主的發展方向，四順的居民可利用接駁車輛再轉乘港鐵前往油塘；
- 15.22 新購置的單層巴士均符合新的環保要求，其低地台設計更方便市民乘搭；
- 15.23 署方會研究觀塘區往機場的巴士線安排；
- 15.24 就要求 28A 號巴士線於黃昏時段增加特別班次，署方會將有關事宜轉交負責車務調配的同事跟進；
- 15.25 署方會研究藍田新落成公屋住戶的乘車模式；
- 15.26 空調巴士除提供空調外，亦有過濾空氣的功能。同時，密封式車廂設計能防止車廂空氣受到外間環境的影響。
- 15.27 641 號巴士線在星期六非繁忙時間的使用量只有 13%，署方爲減輕道路的壓力及避免浪費資源，因此會縮減星期六下午的班次；
- 15.28 署方會研究增設或調整現有巴士線，以配合油塘區的發展；
- 15.29 署方會研究委員提出特快巴士線的建議；
- 15.30 621 號巴士線在雅麗道落客後會駛回麗港城，避免令雅麗道車站擠塞。署方會與巴士公司研究 621 號巴士線由雅麗道駛回麗港城時可否避免途經觀塘市中心迴旋處，避免增加該處的負荷；
- 15.31 署方會與委員多加溝通，維持緊密的工作關係；
- 15.32 巴士轉乘優惠是以一組巴士線爲單位。會後署方會將觀塘區的轉乘優惠資料提交委員參考；
- 15.33 署方一直有鼓勵巴士公司考慮增設更多轉乘優惠；

15.34 署方會研究 24 號巴士線班次疏落的意見。

16. 運輸署韓祖耀先生補充重點如下：

- 16.1 署方一直關注委員的訴求及地區人口的轉變，故此在這次計劃書中，署方亦有建議在人口增長的地區考慮加強相關的巴士路線服務；
- 16.2 署方會跟進 13X 號巴士線班次不足的事宜；
- 16.3 署方過去亦有因應委員的建議，調整 13X 號巴士線於早上繁忙時段在九龍城區的停車安排；
- 16.4 署方在過去數年亦有積極改善 601P 的班次，並作出調整。

17. 九巴蔡麗芬女士補充，101X 號巴士線並非新增的路線，而是由 101 號巴士線抽調兩部巴士行駛 101X 號巴士線。她表示九巴現有路線約有 400 多條，轉乘優惠有 200 多項，近半數巴士線已有轉乘優惠。九巴會按需要增設轉乘優惠，同時亦會根據客量增減班次。

18. 主席總結，基於香港公共交通模式的轉變及科技的進步，建議署方及巴士公司考慮設立分段收費，以配合市民的需要及改善交通擠塞的情況。主席表示巴士公司與委員應加強溝通，以便更了解市民的需要。

19. 委員備悉有關文件。

IV. 觀塘區工程時間表及進度報告 (觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 3/2009 號)

20. 主席歡迎渠務署工程師張振寧先生、博威工程顧問有限公司駐地盤高級工程師張信揚先生及駐地盤工程師李寧先生出席是次會議。

21. 渠務署張振寧先生介紹有關文件。

22. 一位委員提出意見及查詢如下：

- 22.1 建議署方盡量縮短施工時間，以及於施工期間留意噪音及塵土等影響；
- 22.2 認為清明節前後的禁工期可作調整。

23. 渠務署張振寧先生回應，以最短的施工時間完成工程是署方的目標，駐地盤工程人員會嚴格監控工程所產生的噪音及塵土，以減少對市民

的影響。至於清明節前後在鯉魚門道的施工安排，是經過警方、運輸署、渠務署、九巴及華人永遠墳場的協商，在考慮清明節期間交通流量增加的情況後，署方會在本年 3 月 1 日至 5 月 17 日停止施工，並會還原原有路面以避免對交通造成影響。而重陽節的施工安排將於稍後另行公布。

24. 委員備悉有關文件。

V. 觀塘區道路及與道路建築有關的工程進展報告
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 4/2009 號)

25. 委員備悉有關文件。

VI. 交通及運輸委員會財政報告
(觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 5/2009 號)

26. 秘書介紹有關文件，並補充觀塘區道路安全運動的已獲撥款應為 103,500 元。

27. 委員通過有關文件。

VII. 其他事項

28. 委員並無提出其他事項。

VIII. 下次會議日期

29. 下次會議定於 2009 年 4 月 2 日(星期四)下午 2 時 30 分舉行。

30. 議事完畢，會議於下午 5 時 10 分結束。

本會議記錄於 2009 年 4 月 2 日獲得通過。



簽署：_____
秘書：張逸勤



簽署：_____
主席：范偉光

觀塘區議會秘書處
2009 年 4 月 2 日